

IT: Inserimento di una batteria e attivazione delle luci di coda

DE: Einsetzen einer Batterie und aktivieren der roten Schlussbeleuchtung

EN: Inserting a battery and rear lights activation

- 1) Rimuovere la carrozzeria del carro, allargandola sui lati per disimpegnare gli incastrici (Fig. 1).

Ziehen das Gehäuse nach oben ab, indem sie es seitlich vorsichtig spreizen. Bitte achten Sie dabei auf die filigranen Tritte des Modells! (Fig. 1)

Remove the bodyshell of the wagon, enlarging it on the sides to disengage the side locks (Fig. 1).

- 2) La batteria è situata sulla parte superiore del telaio. Inserire una batteria a bottone CR2032 (non inclusa). Fare attenzione a rispettare la polarità della batteria ed a non danneggiare i fili e la PCB durante questa operazione (Fig. 2).

Die Batteriehalterung befindet sich auf dem Chassis. Setzen Sie eine Knopfzellenbatterie des Typs CR2032 (nicht im Lieferumfang enthalten) ein. Beachten Sie dabei die Polarität der Batterie um Schäden an der Elektronik zu vermeiden (Fig. 2).

The battery is located on top of the chassis. Insert a CR2032 button cell battery (not included). Take care of the correct polarity of the battery and that the wiring and the PCB are not damaged or disturbed during this operation (Fig. 2).

- 3) Riposizionare la carrozzeria del carro, assicurandosi che gli incastrici siano correttamente in posizione.

Setzen Sie nun das Gehäuse wieder vorsichtig auf das Chassis auf und überprüfen Sie ob alle Rastnasen wieder korrekt eingerastet sind.

Re-assemble the bodyshell of the wagon, ensuring that all the locks are in their correct position.

Fig. 1

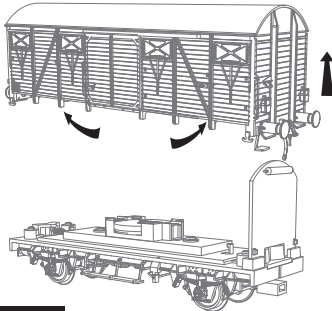


Fig. 2

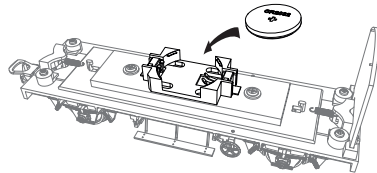
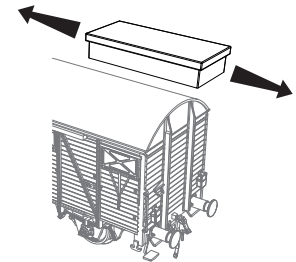


Fig. 3



- 4) Per accendere le luci di coda, far scorrere il magnete fornito sopra il tetto del carro, vicino alla testata. Questa azione attiverà un contatto Reed che comanderà l'accensione. Per spegnere le luci muovere nuovamente il magnete vicino allo spigolo del tetto del carro (Fig. 3)

Um die Schlussbeleuchtung ein- und auch wieder auszuschalten, bewegen sie bitte den beiliegenden Magneten am Wagenende mit Schlusslicht über das Dach des Modells. Darunter befindet sich ein Reedkontakt, der vom Magneten aktiviert wird (Fig. 3).

To actuate the rear lights, move the supplied magnet along and just above the top of the roof, close to the edge. This action will trigger a Reed switch and illuminate the lights. Moving the magnet across the roof again will switch off the lights (Fig. 2)

- 5) Per preservare la durata della batteria, assicurarsi che le luci siano spente dopo ogni utilizzo. Il circuito elettrico include anche un timer che disattiva automaticamente le luci dopo un'ora di utilizzo continuativo.

Um die Batteriebensdauer zu erhöhen, schalten Sie die Beleuchtung nach Benutzung bitte aus. Die Elektronik schaltet zur Sicherheit nach einer Stunde automatisch ab.

To preserve the life of the battery, ensure that the lights are switched off after each use. The electric circuit is provided also with a timer that turns off automatically the lights after one hour of continuous usage.